|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Titel 9. - Strafbepalingen.** | | |  |
| **ARTIKEL 16:32** |  | | |
|  |  | | |
| WVV | Met geldboete van vijftig euro tot tienduizend euro [en bovendien met gevangenisstraf van één maand tot één jaar kunnen](#_Amendement_315) worden gestraft:  1° de bestuurders als bedoeld in artikel 2:51 die het bijzonder verslag samen met het verslag van de commissaris of van de bedrijfsrevisor, niet voorleggen zoals voorgeschreven door de artikelen 7:7 en [7:197](#_Amendement_315_1);  2° de bestuurders als bedoeld in artikel 2:51 die het voorschrift van artikel [7:212](#_Amendement_315_2) hebben overtreden;  3° zij die als bestuurder zoals bedoeld in artikel 2:51 of commissaris door enig middel op kosten van de vennootschap geldstortingen op de aandelen doen of geldstortingen als gedaan erkennen die niet werkelijk gedaan zijn op de voorgeschreven wijze en tijdstippen;  4° zij die de voorschriften van artikel 4, lid 12, van verordening (EG) nr. 1435/2003 hebben overtreden. | Seront punis d'une amende de cinquante à dix mille euros [et pourront en outre être puni d’un emprisonnement d’un mois à un an](#_Amendement_315_3) :  1° les administrateurs au sens de l’article 2:51 qui n'ont pas présenté le rapport spécial accompagné du rapport du commissaire ou du réviseur d'entreprises, ainsi que le prévoient les articles 7:7 et [7:197](#_Amendement_315_4);  2° les administrateurs au sens de l’article 2:51 qui ont contrevenu à l'article [7:212](#_Amendement_315_5);  3° tous ceux qui, comme administrateurs au sens de l’article 2:51 ou commissaires, auront fait, par un usage quelconque, aux frais de la société, des versements sur les actions ou admis comme faits des versements qui ne sont pas effectués réellement de la manière et aux époques prescrites ;  4° ceux qui ont contrevenu à l'article 4, § 12, du règlement n° 1435/2003. | |
| Ontwerp | Geen artikel. | Pas d’article. | |
| Voorontwerp | Geen artikel. | Pas d’article. | |
| MvT | Zowel de strafbepalingen die op de CV toepassing vinden, als de strafbepalingen die in een NV beogen het kapitaalregime te ondersteunen, vinden toepassing op de SCE, deze laatste uiteraard enkel maar voor zover de strafrechtelijk beteugelde regels zelf toepasselijk zijn. | Tant les dispositions pénales applicables à la SC que les dispositions pénales qui visent à soutenir le régime du capital dans une SA, s’appliquent à la SCE, ces dernières n’étant bien entendu applicables que pour autant que les règles sanctionnées pénalement soient elles-mêmes applicables. | |
| RvSt | Geen opmerkingen. | Pas de remarques. | |
| RvSt 2 | 1. Het is niet duidelijk waarom dit artikel niet voorziet in een gevangenisstraf, terwijl het ontworpen artikel 7:232, dat op alle punten hetzelfde is en krachtens het voorgestelde artikel 15:34 ook van toepassing is op de SE, dat wel doet.  Die discriminatie moet worden weggewerkt.  2. De verwijzing in punt 1° naar het ontworpen artikel 7:183 is verkeerd en moet gecorrigeerd worden. 3. De verwijzing in punt 2° naar het ontworpen artikel 7:198 is verkeerd en moet gecorrigeerd worden. | 1. La raison pour laquelle cet article ne prévoit pas de peine d’emprisonnement alors que l’article 7:232 en projet, similaire en tous points et également applicable à la SE en vertu de l’article 15:34 proposé, en prévoit une, n’apparaît pas.  Cette discrimination sera éliminée.  2. Au 1°, la référence à l’article 7:183 en projet est erronée et sera corrigée.  3. Au 2°, la référence à l’article 7:198 en projet est erronée et sera corrigée. | |
| Amendement 315 | In het voorgestelde artikel 16:34, de volgende wijzigingen aanbrengen:  1° in de inleidende zin, de woorden “en bovendien met gevangenisstraf van één maand tot en jaar kunnen” invoegen tussen de woorden “tot tienduizend euro” en de woorden “worden gestraft”;  2° in de bepaling onder 1° het woord “7:183” vervangen door het woord “7:197”;  3° in de bepaling onder 2°, de woorden “artikel 7:198” vervangen door de woorden “artikel 7:212”.  VERANTWOORDING  Dit amendement corrigeert materiële vergissingen. | Dans l’article 16:34 proposé, apporter les modifications suivantes:  1° compléter le phrase introductive par les mots “et pourront en outre être punis d’un emprisonnement d’un mois à un an”;  2° au 1°, remplacer le mot “7:183” par le mot “7:197”;  3° au 2°, remplacer les mots “l’article 7:198” par les mots “l’article 7:212”.  JUSTIFICATION  Cet amendement a pour objet de corriger des erreurs matérielles. | |